

УВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖИТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ІКОРИСТАННЯ.

⚠️ - ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням ретельно очистити камеру акумуляції відполю ганіркою.
- Не використовувати кришку холодильника для розташування на ній речей і предметів вагою понад 3 кг.
- **Компанія Giostyle S.p.A. знімає з себе будь-яку відповідальність за шкоду та збитки, спричинені нецільовим чи неправильним використанням пасивного холодильника.**

- ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Не закривати пасивний холодильник у тропічному повітрі.
- Для очищення не використовувати агресивні та абразивні миючі засоби або предмети, що можуть пошкодити виріб (ножі, лопатки та ін.).

SR VAŽNO! SAČUVAJ ZA UBUDEĆE.

⚠️ - INDIKACIJE BEZBEDNOSTI

- Pre upotrebu pažljivo očistite unutrašnju celiju u vlažnom krpom.
- Izbegavajte postavljanje na poklopac veći težinu od 3 Kg.
- **Preduzeće Giostyle S.p.A. ne odgovara za naneseu štetu upotrebom, koja nije u skladu sa odeljenim ili je proizvodnjama zlouporobom.**
- **ŠČEŠENJE I ODRŽAVANJE**
- Nikada ne uronjavajte prenosiv frižider u vodu.
- Za čišćenje ne koristite korozivne ili abrazivne deterdžente ili predmete kojima bi mogli oštetiti proizvod (noževе, lopatice, itd.).

- ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Рекомендується відчиняти пасивний холодильник якомога рідше та відразу ж закрити його після використання, щоб уникнути втрати холоду.
- Щоб отримати оптимальний ефект, тобто максимальне тривалість, якісне охолодження, рекомендується користуватися оригінальними акумуляторами холоду Giostyle.

- ГАРАНТІЯ

- Гарантія на пасивний холодильник: до 24 місяці, за дату відкриття дверей приладдя. Гарантія поширюється на заводські дефекти, на сторонні нецільові чи неправильні використання пасивного холодильника або збитки чи шкоду, завдані його власником/третім особам.

- INDIKACIJE ZA UPOTREBU

- Prenosiv frižider što manje otvarajte i odmah ga zatvorite, kako ne bi raspršivali hladnoću po okolišu.
- Da biste poboljšali i produžili učinak hlađenja tokom vremena, preporučljivo je koristiti originalne baterije za proizvodnje hladnjače Giostyle.
- **- GARANCIJA**
- Prenosiv frižider je garantovan 24 meseca od dana kupovine od defekata proizvodnje, ali se ne mogu pripisati nepravilnoj upotrebi ili oštećenju proizvoda krivom od strane korisnika ili trećih osoba.

IT IMPORTANTI! LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVALE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

⚠️ - INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Prima dell'uso per assicurarsi che il frigorifero sia pulito con un panno umido.
- Evitare di appoggiare sopra il coperchio carichi superiori a 3 Kg.
- **Giostyle S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un uso non conforme alle istruzioni di montaggio, spazzole, ecc.**

- PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai il frigorifero sotto acqua corrente.
- Per la pulizia non impiegare detersivi corrosivi o abrasivi, oppure oggetti che possono danneggiare il prodotto (lame, spatole, ecc.).

GB IMPORTANT! SAVE FOR FUTURE USE.

⚠️ - SAFETY WARNINGS

- Carefully clean the inside of the cell with a wet cloth before use.
- Do not place loads in excess of 3 kg on the top of the lid.
- **Giostyle S.p.A. declines all responsibilities for damages caused by improper use or misuses of the item.**
- **- CLEANING AND MAINTENANCE**
- Never clean the coolant under running water.
- For cleaning, do not use corrosive or abrasive detergents, or objects that may damage the product (knives, spatulas, etc.).

F IMPORTANTI À CONSERVER!

⚠️ - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant première utilisation nettoyez soigneusement l'intérieur avec un tissu humide.
- Éviter de mettre sur le couvercle une charge supérieure à 3 Kg.
- **Giostyle S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un usage non conforme au produit.**
- **- PROPRETÉ ET ENTRETIEN**
- Ne pas plonger la glacière dans l'eau.
- Pour l'entretien ne pas employer des détergents corrosifs ou abrasifs ou objets qui peuvent endommager le produit (lames, spatules, etc.).

DE WICHTIG. DIESE INFORMATION SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN.

⚠️ - SICHERHEITSHINWEISE

- Vor dem Gebrauch die Innenseite der Zelle mit einem feuchten Tuch gründlich reinigen.
- Bitte die Ablage von Belastungen über 3 kg auf der Oberseite des Deckels vermeiden.
- **Giostyle S.p.A. lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Zweckbestimmung oder durch unsachgemäße Anwendung verursacht sind.**

- REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Kühlbox nicht unter fließendem Wasser tauchen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln, oder Objekte, die das Produkt beschädigen könnten (Messer, Spachtel, etc.).

ES IMPORTANTE. GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES. LÉELAS DETENIDAMENTE.

⚠️ - INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes del uso, limpiar cuidadosamente el interior de la cámara con un paño húmedo.
- Evitar colocar cargas de más de 3 kg sobre la tapa.
- **Giostyle S.p.A. se exonera de toda responsabilidad por los daños derivados de un uso no conforme al destino o de un manejo incorrecto.**

- LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumergir nunca el frigorífico pasivo bajo el agua corriente.
- No deben utilizarse para la limpieza detergentes corrosivos o abrasivos, ni tampoco objetos susceptibles de dañar el producto (cuchillas, espátulas, etc.).

PT IMPORTANT! GUARDE PARA USAR NO FUTURO.

⚠️ - INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes da utilização, limpar cuidadosamente o interior do compartimento com um pano húmido.
- Evitar apoiar sobre a tampa cargas superiores a 3 Kg.
- **A Giostyle S.p.A. exonera-se de qualquer responsabilidade por danos causados pela utilização inadequada à destinação ou por uma utilização incorreta.**

- LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca mergulhar a geladeira em água corrente.
- Não utilizar para limpar detergentes corrosivos ou abrasivos, assim como objetos que possam danificar o produto (lâminas, espátulas, etc.).

NL BELANGRIJK. BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GOED DOORLEZEN.

⚠️ - VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Maak voor gebruik de binnenkant van de koelbox zorgvuldig schoon met een vochtige doek.
- Plaats geen gewicht van meer dan 3 kg op de koelbox.
- **Giostyle S.p.A. is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een oneigenlijk of incorrect gebruik.**

- REINIGING EN ONDERHOUD

- Houd de koelbox nooit onder stromend water.
- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen objecten die het product kunnen beschadigen (messen, spatels, etc.)

TR ÖNEMLİ İLERİKİ KULLANIMLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

⚠️ - GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Kullanmadan önce, netli ve ıslak bezle içine iyice temizleyin.
- Kapak üzerine 3 kg'yi aşan ağırlık koymayın.
- **Giostyle S.p.A., amaçsız uygun olmayan kullanan veya doğru olmayan bir kullandıktan kaynaklanan zararlarıdan dolayı hiçbir sorumluluğu kabul etmez.**

- TEMİZLİK VE BAKIM

- Buzluk Termosu asla musluk suyu altına koymayın.
- Deterjan ile korçöz veya ağırdıc temizleyin veya ürünü hasara uğratabilecek cisimlerle (bıçak, spatula, vb.) kullandırmayın

- INDICAZIONI D'USO

- Il frigorifero deve essere aperto il minor numero di volte possibile e subito chiuso, per non disperdere il freddo nell'ambiente.
- Per potenziare e prolungare nel tempo l'effetto refrigerante, si consiglia l'impiego di accumulatori di freddo originali Giostyle.
- **- GARANZIA**
- Il frigorifero è garantito per 24 mesi a partire dal giorno di acquisto contro difetti di fabbricazione che non siano attribuibili ad un uso non appropriato o manomissioni e danneggiamenti apportati dall'utilizzatore / terzi.

- USE

- The coolant must be opened as little as possible and it must be closed back immediately so that a constant temperature can be held inside.
- To maximize and extend the cooling effect over time, we recommend the use of Giostyle's ice packs.
- **- WARRANTY**
- The coolant is under guarantee for 24 months from the date of purchase against manufacturing defects that do not depend on improper use or tampering and damage made by the user / third.

- INDICATIONS D'UTILISATION

- Le réfrigérateur doit être ouvert le moins possible et tout de suite refermé, pour ne pas disperser le froid dans l'atmosphère.
- Pour prolonger dans le temps l'effet réfrigérant, il est conseillé d'utiliser les accumulateurs originaux Giostyle.
- **- GARANTIE**
- Le réfrigérateur est garanti 24 mois à compter du jour de l'achat contre tous défauts de fabrication à condition qu'il ne soit pas attribuable à un usage inapproprié de l'utilisateur.

FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN.

- GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Kühlbox muss so wenig wie möglich geöffnet und sofort wieder geschlossen werden, um die Kälte nicht in die Umgebung zu verlieren.
- Um die Kühlwirkung zu verstärken und zu verlängern, empfehlen wir die Verwendung von Original-Kühlkugeln Giostyle.
- **- GARANTIE**
- Die Kühlbox ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert wegen Herstellungsfehler, die nicht wegen unsachgemäßer Benutzung oder Manipulation und Schäden, durch den Benutzer oder Andere verursacht sind.

- INDICACIONES DE USO

- El frigorífico pasivo debe abrirse el menor número de veces posible y cerrarse inmediatamente para que el frío no se disperse.
- Para optimizar y prolongar el efecto refrigerante, es aconsejable utilizar acumuladores de frío originales Giostyle.
- **- GARANTIA**
- El frigorífico pasivo está cubierto por una garantía de 24 meses a partir del día de su compra contra defectos de fabricación que no puedan imputarse a un uso inapropiado o alteraciones y daños aportados por el usuario y/o por terceros.

- INDICAÇÕES DE USO

- A geladeira deve ser aberta o menor número de vezes possível e fechada rapidamente para não dispersar o frio no ambiente.
- Para potencializar e prolongar com o tempo o efeito refrigerante, aconselha-se a utilização de acumuladores de frio originais Giostyle.
- **- GARANTIA**
- A geladeira tem uma garantia de 24 meses a partir da data de aquisição contra defeitos de fabricação que não sejam atribuídos ao uso inadequado ou violações e danos causados pelo utilizador ou por terceiros.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- De koelbox moet zo min mogelijk worden geopend en na opening direct worden gesloten om verlies van koude aan de omgeving te voorkomen.
- Wij adviseren het gebruik van originele koel-elementen van Giostyle om de koeling te versterken en te verlengen.
- **- GARANTIE**
- De koelbox is vanaf de datum van aankoop 24 maanden gegarandeerd tegen fabriekgefouten die niet te wijten zijn aan een oneigenlijk gebruik, of aan het aanbrengen van wijzigingen of verzoeken van schade door de gebruiker en/of door derden.

KULLANIM BİLGİLERİ

- Buzluk Termosu kapakı, ipekdiki soğuk havanın dışarı çıkmasını için, mümkün olduğunca az açmalı ve hemen kapatılmalıdır.
- Soğutma etkisini güçlendirmek ve zaman içinde uzatmak için Giostyle orijinal soğuk akümülatörlerini kullandırmaya tavsiye edilir.
- **- GARANTI**
- Buzluk Termosu uygun olmayan bir kullanım veya kullandıran / üreten / ihmal eden taraflardan kaynaklı hatalardan dolayı hiçbir sorumluluğu kabul etmez.
- **- TEMİZLİK VE BAKIM**
- Deterjan ile korçöz veya ağırdıc temizleyin veya ürünü hasara uğratabilecek cisimlerle (bıçak, spatula, vb.) kullandırmayın



Bravo Ultra 25 - 30 - 32 / Fiesta* 20 - 25 - 30 Solaris

GIOSTYLE® È UN MARCHIO DI GIOSTYLE S.P.A.

Prodotto e distribuito da/

Produced and distributed by:

Giostyle S.p.A.

Sede legale:

Lungotevere dei Mellini 44 Scala Valadier 2/B

00193 Roma (RM) - Italia

Sede operativa:

Via Battaina 393/C 24059 Urganovo (BG) - Italia

+39 03541685501 giostyle@giostyle.com

www.giostyle.com

